



## Informationen zur UZH Card für Mitarbeitende

Die UZH Card für Mitarbeitende ist der Personalausweis der Universität Zürich. Er ermöglicht Ihnen, sich jederzeit als Angehörige/r der Hochschule auszuweisen, von Vergünstigungen in der Mensa zu profitieren, Zugang zu Bibliotheken zu erhalten und das Sportangebot des ASVZ zu nutzen (über einen jährlichen Beitrag). Die UZH Card wird auch als Zutrittsmedium eingesetzt. Bei Bedarf müssen die entsprechenden Rechte vom/von der Zutrittsbeauftragten Ihrer Einheit (Institut, Klinik, Seminar oder Abteilung) beantragt werden. Nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses muss die UZH Card an die Leitung Ihrer Einheit zurückgegeben werden.

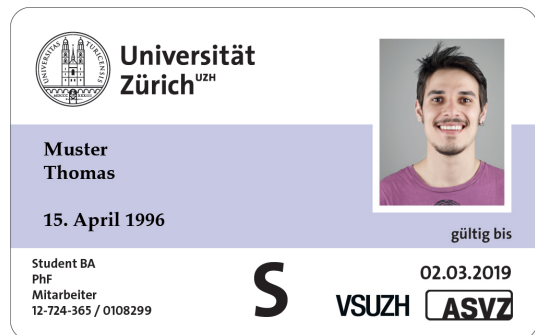
### Führen Sie vor dem ersten Gebrauch Ihrer neuen Karte folgende Schritte durch:

**1. Schritt:** Validieren Sie die Karte an einer Validierstation der Universität Zürich, damit sie gültig wird. Dabei werden Ihre Daten auf den Thermodruckstreifen (vgl. Abbildung) geschrieben. **Wichtig:** Die UZH Card kann nicht an einer Validierstation der ETH validiert werden.

**2. Schritt:** Unterschreiben Sie den Ausweis auf der Rückseite.



Leerer Thermodruckstreifen



Beschriebener Thermodruckstreifen

### Standorte der Validierstationen:

- KOL Rämistrasse 71, Haupteingang
- KOL Künstlergasse, Eingang Foyer West
- KOL Doktor-Faust-Gasse, Seiteneingang
- RAI Rämistrasse 74, RWF Eingang Cafeteria
- RAA Rämistrasse 59, Eingang Cafeteria
- STB Stampfenbachstrasse 73/75
- Y23 Winterthurerstrasse 190, Irchel Lichthof
- Y34 Winterthurerstrasse 190, Irchel Café Brunnenhof
- Y23 Winterthurerstrasse 190, Irchel Infoschalter
- TFA Winterthurerstr. 260, Fakultätsgebäude
- BIN Binzmühlestrasse 14, Oerlikon
- AFL Affolternstrasse 56, Oerlikon
- AND Andreasstrasse 15, Oerlikon
- ZUI Plattenstrasse 11, ZZM
- USZ Gloriarstrasse 29, bei Hörsaal B10
- BOT Zollikerstrasse 107, Botanischer Garten
- WAA Wagistrasse 14, Schlieren

### Verlängerung der Gültigkeit

Mitarbeitende müssen die Validierung in der Regel einmal pro Jahr, Lehrbeauftragte und Personen in einer Doppelrolle (Mitarbeiter/in und Studierende/r) semesterweise wiederholen. Dies ist frühestens einen Monat vor Ablauf der Gültigkeit oder mit dem Semesterbeginn möglich.

Die Daten auf dem Thermodruckstreifen werden dabei frisch aufgedruckt und mit dem neuen Gültigkeitsdatum versehen.

### Informationen und Fragen

Pläne der Validierstationen und weitere Informationen rund um die UZH Card finden Sie hier:

[www.uzhcard.uzh.ch](http://www.uzhcard.uzh.ch).

Bei Fragen oder Problemen stehen Ihnen folgende Informationsstellen zur Verfügung:

- **Universität Zürich Zentrum, Kanzlei KOL E8** Rämistrasse 71, 8006 Zürich  
Telefon: + 41 44 634 22 17, Kontakt: [t.uzh.ch/kanzlei](http://t.uzh.ch/kanzlei), Mo-Fr 9.30 – 12.30 Uhr
- **Universität Zürich Irchel, Infoschalter Y23 H 53** Winterthurerstrasse 190, 8057 Zürich  
Mo, Mi, Do 7.30 – 16.00 Uhr, Di 7.30 – 17.00 Uhr, Fr 7.30 – 14.00 Uhr
- **Universität Zürich Nord Oerlikon, Bibliothek BIN 0.C.07** Binzmühlestrasse 14, 8050 Zürich-Oerlikon  
Mo-Do 9.00 – 17.00 Uhr (im Semester bis 18.00 Uhr)



## Information on the UZH Card for Staff

The UZH Card for staff is an identity card for the University of Zurich. It enables you to identify yourself at any time as a member of the University community, to benefit from discounts in the cafeteria, to access the library, and to take part in the sports program offered by ASVZ (annual fee applies). The UZH Card also functions as an access card (electronic key). You can apply to the access delegate for your unit (institute, department, clinic, or office) for any access authorizations you may require. Upon concluding your employment at the University, the UZH Card must be returned to the head of your unit.

### Complete the following steps before using your new card for the first time:

**Step 1:** Validate your card at one of the University's validating stations. The relevant data will then be visible in the thermal printing field (see image). **Note:** The UZH card cannot be validated at an ETH validating station.

**Step 2:** Sign your UZH Card on the back.



Empty thermal printing field



Printed thermal printing field

### Validating station locations:

- KOL Rämistrasse 71, main entry
- KOL Künstlergasse, foyer west entry
- KOL Doktor-Faust-Gasse, side entry
- RAI Rämistrasse 74, RWF cafeteria entry
- RAA Rämistrasse 59, from August 15
- STB Stampfenbachstr. 73/75, from August 15
- Y23 Winterthurerstr. 190, Irchel Lichthof
- Y34 Winterthurerstr. 190, Irchel Café Brunnenhof
- Y23 Winterthurerstr. 190, Irchel information desk
- TFA Winterthurerstr. 260, Vetsuisse Faculty
- BIN Binzmühlestr. 14, Oerlikon
- AFL Affolternstr. 56, Oerlikon
- AND Andreasstrasse 15, Oerlikon
- ZUI Plattenstrasse 11, ZZM
- USZ Gloriastrasse 29, next to lecture room B10
- BOT Zollikerstrasse 107, Botanic Garden
- SCA Schaffhauserstrasse 228, Center for Continuing Education
- WAA Wagistrasse 14, Schlieren

### Renewing validity

As a rule, staff must revalidate their cards once per year; mandated instructors and persons with dual status (staff and student) must revalidate every semester. This is possible at the earliest one month before expiry of validity or at the beginning of semester. Revalidating the card will update the data on the thermal printing field and show the new expiry date.

### Information and questions

Further information and maps indicating the validating stations are available at [www.uzhcard.uzh.ch](http://www.uzhcard.uzh.ch).

Should you have any questions or problems with your card, the following information points will be happy to help you:

- **UZH City Campus, Student Administration Office KOL E8** Rämistrasse 71, 8006 Zurich  
Phone: + 41 44 634 22 17, contact: [t.uzh.ch/kanzlei](http://t.uzh.ch/kanzlei), Mon–Fri, 9:30am–12:30pm
- **UZH Irchel Campus, Information Desk, Y23 H 53** Winterthurerstrasse 190, 8057 Zurich  
Mon, Wed, Thu, 7:30am–4:00pm; Tue, 7.30am–5.00pm; Fri, 7:30am–2:00pm
- **UZH Oerlikon Campus, Library BIN 0.C.07** Binzmühlestrasse 14, 8050 Zurich-Oerlikon  
Mon–Thu, 9:00am–5:00pm (during semester time until 6:00pm)